

GT-H, GT-HR, GT-U

Asennus- ja käyttöohjeet



Suomi (FI) Asennus- ja käyttöohjeet

Alkuperäisen englanninkielisen version käännös

SISÄLLYSLUETTELO

	Sivu
1. Tässä julkaisussa käytettävät symbolit	2
2. Yleiskuvauk	2
2.1 Käyttökohteet	2
3. Arvokilpi	3
4. Asennus	3
4.1 Säiliön nostaminen	3
4.2 Sijoitus	3
4.3 Esitäyttöpaine	4
4.4 Järjestelmän tarkastus	4
4.5 Sulkuventtiilit	5
4.6 Suurin käyttöpaine	5
4.7 Ylipaineventtiili	5
5. Kunnossapito	5
6. Tekniset tiedot	5
7. Hävittäminen	5

Varoitus



Nämä asennus- ja käyttöohjeet on luettava huolellisesti ennen asennusta. Asennuksen ja käytön tulee muilta osin noudattaa paikallisia asetuksia ja seurata yleistä käytäntöä.

1. Tässä julkaisussa käytettävät symbolit



Varoitus

Näiden turvallisuusohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa henkilövahinkoja.

2. Yleiskuvauk

Grundfos GT-U, GT-H ja GT-HR ovat pitkäikäisiä painesäiliöitä, jotka soveltuvat paineen säätöön kotitalous- ja teollisuusköhteissa.



TM05 0657 1411

Kuva 1 Esimerkki GT-U-säiliöstä

2.1 Käyttökohteet

- GT-U on pystyasentoinen säiliö kylmävesijärjestelmiin.
- GT-H on vaaka-asentoinen säiliö kylmävesijärjestelmiin. Säiliössä on pohjalevy pumpun asennusta varten.
- GT-HR on tarkoitettu jäähdytys- tai lämmitysjärjestelmiin.

Alla oleva taulukko erittelee eri säiliötyyppien käyttökohteet.

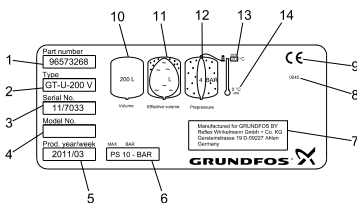
Käyttöalue	Säiliötyyppi		
	GT-U	GT-H	GT-HR
Käyttövesi	•	•	-
Harmaa jätevesi*	•	•	-
Jäähdytetty vesi	•	-	•
Lämmitys	-	-	•

• Suositeltava.

- Ei suositella.

* Harmaa jätevesi on kotitalouksien jätevetä esimerkiksi astian- ja pyykinpesukoneista ja suihkukaapeista.

3. Arvokilpi



Kuva 2 Tyypikilpi

Pos.	Kuvas
1	Tuotenumero
2	Tyypimerkintä
3	Sarjanumero
4	Mallinumero
5	Tuotantokoodi (vuosi/viikko)
6	Järjestelmän maksimipaine [bar]
7	Tuotantoyhtiö
8	Ilmoitettu laitos
9	Merkintä
10	Säiliön kokonaistilavuus [l]
11	Säiliön tehollinen tilavuus [l]
12	Esitäyttöpaine [bar]
13	Suurin sallittu käyttölämpötila
14	Pienin sallittu käyttölämpötila

4. Asennus



Varoitus

Asennuksen ja käytön tulee noudattaa paikallisia määräyksiä ja seurata yleistä käytäntöä.

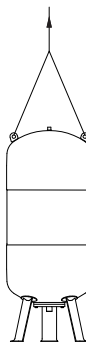
Tarkasta seuraavat seikat ennen asennusta:

- Vastaako GT-säiliö teknisiltä ominaisuuksiltaan tilausta?
 - Ovatko kaikki näkyvät osat vahingoittumattomia?
 - Onko suurin järjestelmäpaino pienempi tai sama kuin GT-säiliön suurin sallittu käyttöpaine?
- Katso säiliön tyypikilvestä.

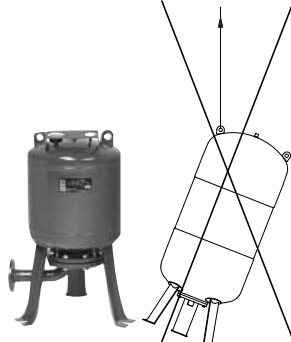
4.1 Säiliön nostaminen

Jos GT-säiliössä on nostosilmukat, niitä kaikkia on käytettävä.

Oikein



Väärin



Kuva 3 Säiliön nostaminen

4.2 Sijoitus

Asenna GT-säiliö siten, että paineputki tulee mahdollisimman lähelle pumpua.

Asenna GT-säiliö jäätymiseltä suojattuun tilaan. GT-säiliö on oltava tarkastettavissa kaikilta sivuilta. Kaasun täyttöventtiiliin, veden sulkuventtiiliin ja poiston on oltava käsiteltävissä ja tyypikilven on oltava näkyvissä.

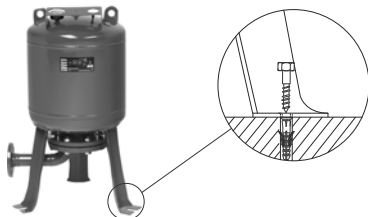
Asenna GT-säiliö siten, ettei se kuormita putkistoa. Jos värähtelyt ovat todennäköisiä, suosittelemme GT-säiliön asennusta siten, että värähtelyt vaimennetaan.

Suosittellemme seuraavia vaiheita:

- Nosta ja sijoita GT-säiliö paikoilleen.
 - Tasaa tarpeen mukaan (vaaka- ja pystysuunnassa).
 - Kiinnitä GT-säiliö.
 - Kytke putket ja liitännät.
 - Tarkasta/säädä esitäyttöpaine.
 - Käynnistä pumpu tai järjestelmä.
- Kuormituksen välittyminen putkistosta tai laitteista on estettävä.

Vapaasti seisova asennus

Suurikokoiset GT-säiliöt on kiinnitettävä pulteilla lattiaan. Käytä pultteja, aluslevyjä ja muttereita, jotka soveltuvat lattiamateriaalia tai runkoa varten. Kiinnitä GT-säiliö jalustassa olevien pultinreikien kautta.

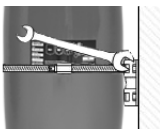
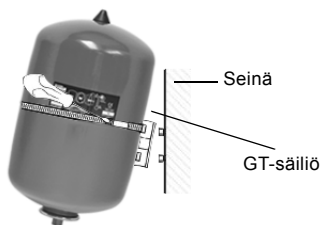
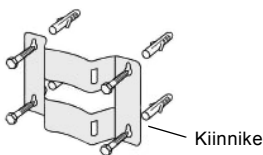


Kuva 4 Esimerkki vapaasti seisovasta asennuksesta

TM05 0223 08 11

Seinäasennus

Pienet GT-säiliöt 33 litraan asti on kiinnitettävä seinään tai vastaavaan rakenteeseen.



Kuva 5 Esimerkki seinäasennuksesta seinäkiinnikkeellä

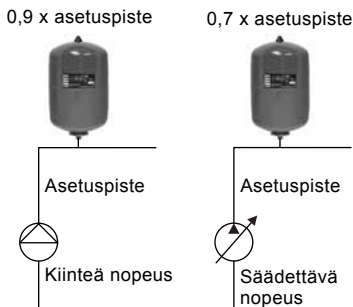
TM05 0224 08 11

4.3 Esitäyttöpaine

GT-säiliöt toimitetaan tehtaalta esipaineistettuina. Katso säiliön tyyppikilvestä. Esitäyttöpaine on säädettävä käyttökohteen ja asennetun pumpun mukaisesti. Esitäyttöpaineen on oltava hiukan alempi kuin pumpun käynnistyspaine.

Suositteluvat esitäyttöpaineet:

- 0,9 x asetuspiste kiinteänopeuksisille pumpuille
- 0,7 x asetuspiste säätävänopeuksisille pumpuille.



TM05 0225 08 11

Kuva 6 Esitäyttöpaine

Esitäyttöpaineen säätö

Jos esitäyttöpaine ei ole sopiva käyttökohteeseen, se on säädettävä näiden suositusten mukaisesti:

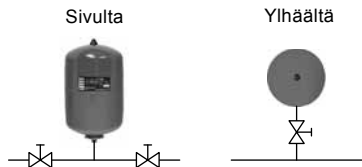
1. Mittaa esitäyttöpaine sopivalla painemittarilla.
2. Vapauta tai lisää tyypeä tarpeen mukaan saadaksesi esipaineen suosituksen mukaiseksi.

4.4 Järjestelmän tarkastus

GT-säiliö on ohitettava, jos järjestelmäpaine ylittää GT-säiliön suurimman käyttöpaineen järjestelmän tarkastuksen aikana.

4.5 Sulkuventtiilit

Suosittellemme sulkuventtiiliin asennusta GT-säiliön molemmille puolille.



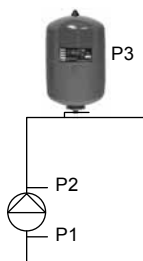
Kuva 7 Sulkuventtiilit

TM05 0226 0811

4.6 Suurin käyttöpain

Pumpun suurin käyttöpain (P2) plus todellinen tulo-paine (P1) ei saa ylittää GT-säiliön suurinta sallittua käyttöpainetta (P3). Katso kuva 8.

Katso pumpun ja säiliön tyyppikilvistä.

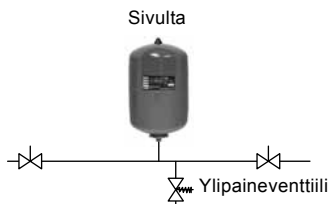


Kuva 8 Suurin käyttöpain

TM05 0227 0811

4.7 Ylipaineventtiili

Asenna ylipaineventtiili. Säädä ylipaineventtiili avautumaan suurimmassa sallitussa käyttöpainessa. Tämä suojaa GT-säiliötä ja muita järjestelmän osia. Ylipaineventtiili on asennettava GT-säiliön ja putkiston väliseen liitäntään ja sen virtauskapasiteetin on oltava sama kuin pumpun tuotto suurimmalla käyttöpainella.



Kuva 9 Ylipaineventtiili

TM05 0228 0811

5. Kunnossapito

Tarkasta esitäyttöpaine vuosittain. Varmista ennen paineen tarkastusta, ettei GT-säiliössä ole vettä (pysäytä pumpu ja avaa jokin vesihana). Jos vettä vuotaa esitäyttöpaineen tarkastuksen aikana, painerakko on viallinen.

Tilavuudeltaan yli 80 litran GT-säiliöissä on vaihdettava painerakko.

Tarkasta GT-säiliö vaurioiden varalta:

- Onko korroosiota havaittavissa?
- Onko naarmuja, lommoja tms. havaittavissa?

Jos vakavia vaurioita havaitaan, ota yhteys lähimpään Grundfos-yhtiöön.

6. Tekniset tiedot

Katso säiliön tyyppikilvestä.

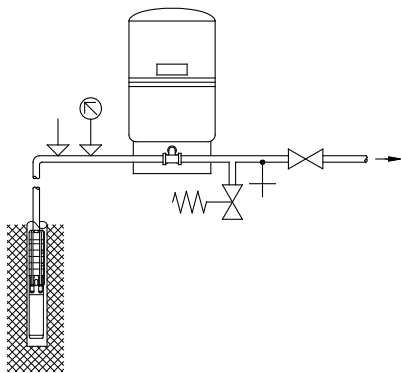
7. Hävittäminen

Tämä tuote tai sen osat on hävitettävä ympäristöystävällisellä tavalla:

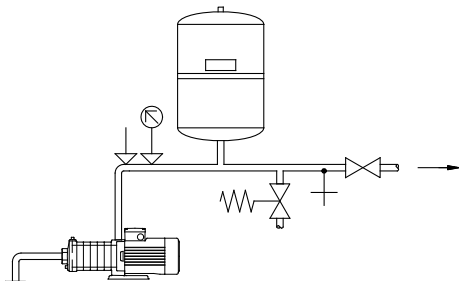
1. Käytä yleisiä tai yksityisiä jätekeräilyä palveluja.
2. Ellei tämä ole mahdollista, ota yhteys lähimpään Grundfos-yhtiöön tai -huoltoilikkeeseen.

Oikeus muutoksiin pidätetään.

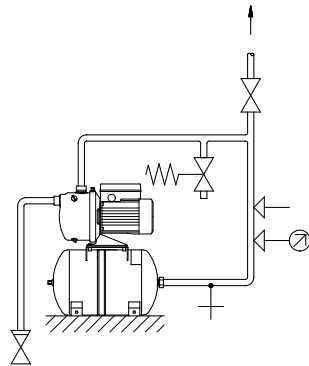
Installation examples



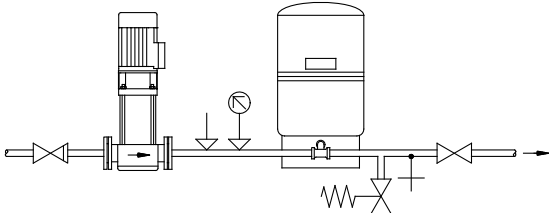
TM01 0499 1297



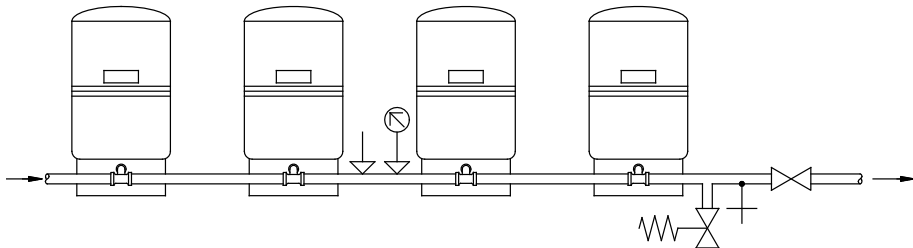
TM01 0503 1297



TM01 0502 1297



TM01 0500 1297



TM01 0501 1297



GB	Isolating valve
BG	Спирателен кран
CZ	Uzavírací ventil
DK	Afspærringsventil
DE	Absperrventil
GR	Βαλβίδα απομόνωσης
ES	Válvula de corte
FR	Vanne d'isolement
IT	Valvola di intercettazione
HU	Elzáró szerelvények
NL	Afsluiter
PL	Zawór odcinający
PT	Válvula de isolamento
RU	Клиновья задвижка
RO	Vană de izolare
SK	Uzatváracia armatúra
FI	Sulkuventtiili
SE	Avstängningsventil
TR	Kapama vanası



GB	Relief valve
BG	Вентил за изпускане
CZ	Přepouštěcí ventil
DK	Sikkerhedsventil
DE	Sicherheitsventil
GR	Ανακουφιστική βαλβίδα
ES	Válvula de seguridad
FR	Soupape de décharge
IT	Valvola di sfioro
HU	Biztonsági szelep
NL	Overstortventiel
PL	Zawór bezpieczeństwa
PT	Válvula de segurança
RU	Предохранительный клапан
RO	Supapă de siguranță
SK	Poistný prepúšťací ventil
FI	Varoventtiili
SE	Säkerhetsventil
TR	Boşaltma valfi



GB	Pressure gauge
BG	Манометър
CZ	Manometr
DK	Manometer
DE	Manometer
GR	Μανόμετρο
ES	Manómetro
FR	Manomètre
IT	Manometro
HU	Nyomásmérő
NL	Manometer
PL	Manometr
PT	Manómetro
RU	Манометр
RO	Manometru
SK	Manometer
FI	Painemittari
SE	Manometer
TR	Manometre



GB	Non-return valve
BG	Възвратен вентил
CZ	Zpětný ventil
DK	Kontraventil
DE	Rückschlagventil
GR	Αντεπίστροφη βαλβίδα
ES	Válvula de retención
FR	Clapet de retenue
IT	Valvola di non ritorno
HU	Visszacsapó szelep
NL	Terugslagklep
PL	Zawór zwrotny
PT	Válvula de retenção
RU	Обратный клапан
RO	Clapetă de reținere
SK	Spätný ventil
FI	Takaiskuventtiili
SE	Backventil
TR	Çek valf



GB	Pressure switch
BG	Превключвателя за налягане
CZ	Tlakový spínač
DK	Pressostat
DE	Druckschalter
GR	Πιεζοστάτης
ES	Presostato
FR	Contacteur manométrique
IT	Pressostato
HU	Nyomáskapcsoló
NL	Drukschakelaar
PL	łącznika ciśnienia
PT	Pressostato
RU	Реле давления
RO	Presostat
SK	Tlakový spínač
FI	Paineatkaisija
SE	Tryckbrytare
TR	Basınç şalteri



GB	Drain
BG	Дренаж
CZ	Vypouštěcí kohout
DK	Dræntappedsted
DE	Ablasshahn
GR	Αποστράγγιση
ES	Drenaje
FR	Robinet de vidange
IT	Drenaggio
HU	Leeresztőnyílás
NL	Aftap
PL	Przewód
PT	Descarga
RU	Слив
RO	Purjare
SK	Vypúšťací ventil
FI	Tyhjennystulppa
SE	Dränering
TR	Boşaltma

GB: EU declaration of conformity

We, Grundfos, declare under our sole responsibility that the products GT-H, GT-U and GT-HR, to which this declaration relates, are in conformity with these Council directives on the approximation of the laws of the EU member states:

CZ: Prohlášení o shodě EU

My firma Grundfos prohlašujeme na svou plnou odpovědnost, že výrobky GT-H, GT-U a GT-HR, na které se toto prohlášení vztahuje, jsou v souladu s níže uvedenými ustanoveními směrnice Rady pro sblížení právních předpisů členských států Evropského společenství.

DE: EU-Konformitätserklärung

Wir, Grundfos, erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte GT-H, GT-U und GT-HR, auf die sich diese Erklärung beziehen, mit den folgenden Richtlinien des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der EU-Mitgliedsstaaten übereinstimmen.

ES: Declaración de conformidad de la UE

Grundfos declara, bajo su exclusiva responsabilidad, que los productos GT-H, GT-U y GT-HR, a los que hace referencia la siguiente declaración cumplen lo establecido por las siguientes Directivas del Consejo sobre la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros de la UE.

IT: Dichiarazione di conformità UE

Grundfos dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che i prodotti GT-H, GT-U e GT-HR, ai quali si riferisce questa dichiarazione, sono conformi alle seguenti direttive del Consiglio riguardanti il riavvicinamento delle legislazioni degli Stati membri UE.

NL: EU-conformiteitsverklaring

Wij, Grundfos, verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat de producten GT-H, GT-U en GT-HR, waarop de onderstaande verklaring betrekking heeft, in overeenstemming zijn met de onderstaande Richtlijnen van de Raad inzake de onderlinge aanpassing van de wetgeving van de EU-lidstaten.

PT: Declaração de conformidade UE

A Grundfos declara sob sua única responsabilidade que os produtos GT-H, GT-U e GT-HR, aos quais diz respeito a declaração abaixo, estão em conformidade com as Directivas do Conselho sobre a aproximação das legislações dos Estados Membros da UE.

RO: Declarația de conformitate UE

Noi Grundfos declarăm pe propria răspundere că produsele GT-H, GT-U și GT-HR, la care se referă această declarație, sunt în conformitate cu Directivele de Consiliu specificate mai jos privind armonizarea legilor statelor membre UE.

FI: EU-vaatumustenmukaisuusvakuutus

Grundfos vakuuttaa omalla vastuullaan, että tuotteet GT-H, GT-U ja GT-HR, joita tämä vakuutus koskee, ovat EU:n jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämiseen tähtäävien Euroopan neuvoston direktiivien vaatimusten mukaisia seuraavasti.

TR: AB uygunluk bildirgesi

Grundfos olarak, aşağıdaki bildirim konusu olan GT-H, GT-U ve GT-HR ürünlerinin, AB Üye ülkelerinin direktiflerinin yakınlaştırılmasıyla ilgili durumun aşağıdaki Konsey Direktifleriyle uyumlu olduğunu ve bununla ilgili olarak tüm sorumluluğun bize ait olduğunu beyan ederiz.

BG: Декларация за съответствие на ЕО

Ние, фирма Grundfos, заявяваме с пълна отговорност, че продуктите GT-H, GT-U и GT-HR, за които се отнася настоящата декларация, отговарят на следните директиви на Съвета за уеднаквяване на правните разпоредби на държавите-членки на ЕО.

DK: EU-overensstemmelseserklæring

Vi, Grundfos, erklærer under ansvar at produkterne GT-H, GT-U og GT-HR som erklæringen nedenfor omhandler, er i overensstemmelse med Rådets direktiver der er nævnt nedenfor, om indbyrdes tilnærmelse til EU-medlemsstaternes lovgivning.

GR: Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Εμείς, η Grundfos, δηλώνουμε με αποκλειστικά δική μας ευθύνη ότι τα προϊόντα GT-H, GT-U και GT-HR, στα οποία αναφέρεται η παρακάτω δήλωση, συμμορφώνονται με τις παρακάτω Οδηγίες του Συμβουλίου περί προσέγγισης των νομοθεσιών των κρατών μελών της ΕΕ.

FR: Déclaration de conformité UE

Nous, Grundfos, déclarons sous notre seule responsabilité, que les produits GT-H, GT-U et GT-HR, auxquels se réfère cette déclaration, sont conformes aux Directives du Conseil concernant le rapprochement des législations des États membres UE relatives aux normes énoncées ci-dessous.

HU: EU megfeleléségi nyilatkozat

Mi, a Grundfos vállalat, teljes felelősséggel kijelentjük, hogy a(z) GT-H, GT-U és GT-HR termékek, amelyre az alábbi nyilatkozat vonatkozik, megfelelnek az Európai Unió tagállamainak jogi irányelveit összehangoló tanács alábbi előírásainak.

PL: Deklaracja zgodności UE

My, Grundfos, oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że nasze produkty GT-H, GT-U oraz GT-HR, których deklaracja niniejsza dotyczy, są zgodne z następującymi dyrektywami Rady w sprawie zbliżenia przepisów prawnych państw członkowskich.

RU: Декларация о соответствии нормам ЕС

Мы, компания Grundfos, со всей ответственностью заявляем, что изделия GT-H, GT-U и GT-HR, к которым относится нижеприведённая декларация, соответствуют нижеприведённым Директивам Совета Евросоюза о тождественности законов стран-членов ЕС.

SK: ES vyhlásenie o zhode

My, spoločnosť Grundfos, vyhlasujeme na svoju plnú zodpovednosť, že produkty GT-H, GT-U a GT-HR na ktoré sa vyhlásenie uvedené nižšie vztahuje, sú v súlade s ustanoveniami nižšie uvedených smerníc Rady pre zblíženie právnych predpisov členských štátov EÚ.

SE: EU-försäkrän om överensstämmelse

Vi, Grundfos, försäkrar under ansvar att produkterna GT-H, GT-U och GT-HR, som omfattas av nedanstående försäkrän, är i överensstämmelse med de rådsdirektiv om inbördes närmande till EU-medlemsstaternas lagstiftning som listas nedan.

The products are diaphragm pressure expansion tanks.

All products are examined under these conditions:

Fluid group: 2.

Module: B + D.

Design standard: EN 13831.


EC-type examination certificate No: See table below.
 Notified body: CE 0045 - TÜV Nord Systems GmbH & Co. KG, Große Bahnstraße 31, D-22525 Hamburg.
 Manufacturer: GRUNDFOS Management A/S, Poul Due Jensens Vej 7, 8850 Bjerringbro, Denmark.

Type	Maximum pressure [bar]	Volume [litres]	Category used	Certificate number
GT-H	10	25-100	II	07 202 1403 Z 0550 / 14 / D1045
GT-U	10	12-18	I	07 202 1403 Z 0553 / 14 / D1045 Rev. 3
GT-U	10	25-33	II	
GT-U	10	80-100	II	07 202 1403 Z 0554 / 14 / D1045 Rev. 2
GT-U	10	200-300	III	
GT-U	10	400-500	IV	
GT-U	10	600-5000	IV	07 202 1403 Z 0926 / 15 / D1045
GT-U	16	12	I	07 202 1403 Z 0552 / 14 / D1045 Rev. 3
GT-U	16	25	II	
GT-U	16	80-100	III	07 202 1403 Z 0922 / 15 / D1045 Rev. 2
GT-U	16	200-300	IV	
GT-U	16	400-5000	IV	07 2002 1403 Z 0543 / 7 / D001
GT-U	25	8	I	07 202 1403 Z 0551 / 14 / D1045 Rev. 3
GT-U	25	80-120	III	07 202 1403 Z 0574 / 2 / D0045 Rev. 1
GT-U	25	180-1000	IV	
GT-U	25	1500-3000	IV	07 2002 1403 Z 0544 / 7 / D001
GT-HR	6	12-24	I	07 202 1403 Z 0913 / 15 / D1045 Rev. 2
GT-HR	6	35-140	II	
GT-HR	6	200-400	III	07 2002 1403 Z 0546 / 7 / D001
GT-HR	6	500-1000	IV	

– Pressure Equipment Directive (2014/68/EU).

This EC declaration of conformity is only valid when published as part of the Grundfos installation and operating instructions (publication number 96550312 0317).

Bjerringbro, 8th August 2016



Svend Aage Kaae
 Director
 Grundfos Holding A/S
 Poul Due Jensens Vej 7
 8850 Bjerringbro, Denmark

Person authorised to compile technical file and
 empowered to sign the EC declaration of conformity.



Расширительные баки GT сертифицированы на соответствие требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования».

Сертификат соответствия:
TC RU C-DK.АИ30.В.01161, срок действия до 04.12.2019 г.

Расширительные баки GT прошли подтверждение соответствия требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 032/2013 «О безопасности оборудования, работающего под избыточным давлением».

Декларации соответствия:
TC N RU Д-DK.АИ30.В.03460, срок действия до 04.12.2019 г. (категория 1)
TC N RU Д-DK.АИ30.В.03460, срок действия до 10.07.2021 г. (категория 2)

Сертификат соответствия:
TC RU C-DK.АИ30.В.01184, срок действия до 10.12.2019 г. (категория 3)
TC RU C-DK.АИ30.В.01186, срок действия до 10.12.2019 г. (категория 4)

Выданы: Органом по сертификации продукции «ИВАНОВО-СЕРТИФИКАТ» ООО «Ивановский Фонд Сертификации».
Адрес: 153032, Российская Федерация, г. Иваново, ул. Станкостроителей, д.1.

Истра, 11 июля 2016 г.

Касаткина В. В.
Руководитель отдела качества,
экологии и охраны труда
ООО Грундфос Истра, Россия
143581, Московская область,
Истринский район,
дер. Лешково, д.188

Argentina

Bombas GRUNDFOS de Argentina S.A.
Ruta Panamericana km. 37.500 Centro
Industrial Garin
1619 Garin Pcia. de B.A.
Phone: +54-3327 414 444
Telefax: +54-3327 45 3190

Australia

GRUNDFOS Pumps Pty. Ltd.
P.O. Box 2040
Regency Park
South Australia 5942
Phone: +61-8-8461-4611
Telefax: +61-8-8340 0155

Austria

GRUNDFOS Pumpen Vertrieb
Ges.m.b.H.
Grundfosstraße 2
A-5082 Grödig/Salzburg
Tel.: +43-6246-883-0
Telefax: +43-6246-883-30

Belgium

N.V. GRUNDFOS Bellux S.A.
Boomsesteenweg 81-83
B-2630 Aartselaar
Tél.: +32-3-870 7300
Télécopie: +32-3-870 7301

Belarus

Представительство ГРУНДФОС в
Минске
220125, Минск
ул. Шафарнянская, 11, оф. 56, БЦ
«Порт»
Тел.: +7 (375 17) 286 39 72/73
Факс: +7 (375 17) 286 39 71
E-mail: minsk@grundfos.com

Bosnia and Herzegovina

GRUNDFOS Sarajevo
Zmaja od Bosne 7-7A,
BH-71000 Sarajevo
Phone: +387 33 592 480
Telefax: +387 33 590 465
www.ba.grundfos.com
e-mail: grundfos@bih.net.ba

Brazil

BOMBAS GRUNDFOS DO BRASIL
Av. Humberto de Alencar Castelo
Branco, 630
CEP 09850 - 300
São Bernardo do Campo - SP
Phone: +55-11 4393 5533
Telefax: +55-11 4343 5015

Bulgaria

Grundfos Bulgaria EOOD
Slatina District
Iztochna Tangenta street no. 100
BG - 1592 Sofia
Tel. +359 2 49 22 200
Fax. +359 2 49 22 201
email: bulgaria@grundfos.bg

Canada

GRUNDFOS Canada Inc.
2941 Brighton Road
Oakville, Ontario
L6H 6C9
Phone: +1-905 829 9533
Telefax: +1-905 829 9512

China

GRUNDFOS Pumps (Shanghai) Co. Ltd.
10F The Hub, No. 33 Suhong Road
Minhang District
Shanghai 201106
PRC
Phone: +86 21 612 252 22
Telefax: +86 21 612 253 33

COLOMBIA

GRUNDFOS Colombia S.A.S.
Km 1.5 vía Siberia-Cota Conj. Potrero
Chico,
Parque Empresarial Arcos de Cota Bod.
1A.
Cota, Cundinamarca
Phone: +57(1)-2913444
Telefax: +57(1)-8764586

Croatia

GRUNDFOS CROATIA d.o.o.
Buzinski prilaz 38, Buzin
HR-10010 Zagreb
Phone: +385 1 6595 400
Telefax: +385 1 6595 499
www.hr.grundfos.com

GRUNDFOS Sales Czechia and Slovakia s.r.o.

Čajkovského 21
779 00 Olomouc
Phone: +420-585-716 111

Denmark

GRUNDFOS DK A/S
Martin Bachs Vej 3
DK-8850 Bjerringbro
Tlf.: +45-87 50 50 50
Telefax: +45-87 50 51 51
E-mail: info_GDK@grundfos.com
www.grundfos.com/DK

Estonia

GRUNDFOS Pumps Eesti OÜ
Peterburi tee 92G
11415 Tallinn
Tel: + 372 606 1690
Fax: + 372 606 1691

Finland

OY GRUNDFOS Pumput AB
Trukkikuja 1
FI-01360 Vantaa
Phone: +358-(0) 207 889 500

France

Pompes GRUNDFOS Distribution S.A.
Parc d'Activités de Chesnes
57, rue de Malacombe
F-38290 St. Quentin Fallavier (Lyon)
Tél.: +33-4 74 82 15 15
Télécopie: +33-4 74 94 10 51

Germany

GRUNDFOS GMBH
Schlüterstr. 33
40699 Erkrath
Tel.: +49-(0) 211 929 69-0
Telefax: +49-(0) 211 929 69-3799
e-mail: infoservice@grundfos.de
Service in Deutschland:
e-mail: kundendienst@grundfos.de

Greece

GRUNDFOS Hellas A.E.B.E.
20th km. Athinon-Markopoulou Av.
P.O. Box 71
GR-19002 Peania
Phone: +0030-210-66 83 400
Telefax: +0030-210-66 46 273

Hong Kong

GRUNDFOS Pumps (Hong Kong) Ltd.
Unit 1, Ground floor
Siu Wai Industrial Centre
29-33 Wing Hong Street &
68 King Lam Street, Cheung Sha Wan
Kowloon
Phone: +852-27861706 / 27861741
Telefax: +852-27858664

Hungary

GRUNDFOS Hungária Kft.
Park u. 8
H-2045 Törökbálint,
Phone: +36-23 511 110
Telefax: +36-23 511 111

India

GRUNDFOS Pumps India Private
Limited
118 Old Mahabalipuram Road
Thoraiakkam
Chennai 600 096
Phone: +91-44 2496 6800

Indonesia

PT. GRUNDFOS POMPA
Graha Intirub Lt. 2 & 3
Jln. Cililitan Besar No.454. Makasar,
Jakarta Timur
ID-Jakarta 13650
Phone: +62 21-469-51900
Telefax: +62 21-460 6910 / 460 6901

Ireland

GRUNDFOS (Ireland) Ltd.
Unit A, Merrywell Business Park
Ballymount Road Lower
Dublin 12
Phone: +353-1-4089 800
Telefax: +353-1-4089 830

Italy

GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l.
Via Gran Sasso 4
I-20060 Truccazzano (Milano)
Tel.: +39-02-95838112
Telefax: +39-02-95309290 / 95838461

Japan

GRUNDFOS Pumps K.K.
1-2-3, Shin-Miyakoda, Kita-ku,
Hamamatsu
431-2103 Japan
Phone: +81 53 428 4760
Telefax: +81 53 428 5005

Korea

GRUNDFOS Pumps Korea Ltd.
6th Floor, Aju Building 679-5
Yeoksam-dong, Kangnam-ku, 135-916
Seoul, Korea
Phone: +82-2-5317 600
Telefax: +82-2-5633 725

Latvia

SIA GRUNDFOS Pumps Latvia
Deglava biznesa centrs
Augusta Deglava iela 60, LV-1035, Rīga,
Tālr.: + 371 714 9640, 7 149 641
Fakss: + 371 914 9646

Lithuania

GRUNDFOS Pumps UAB
Smolensko g. 6
LT-03201 Vilnius
Tel: + 370 52 395 430
Fax: + 370 52 395 431

Malaysia

GRUNDFOS Pumps Sdn. Bhd.
7 Jalan Peguam U1/25
Glenmarie Industrial Park
40150 Shah Alam
Selangor
Phone: +60-3-5569 2922
Telefax: +60-3-5569 2866

Mexico

Bombas GRUNDFOS de México S.A. de C.V.
Boulevard TLC No. 15
Parque Industrial Stiva Aeropuerto
Apodaca, N.L. 66600
Phone: +52-81-8144 4000
Telefax: +52-81-8144 4010

Netherlands

GRUNDFOS Netherlands
Veluwezoom 35
1326 AE Almere
Postbus 22015
1302 CA ALMERE
Tel.: +31-88-478 6336
Telefax: +31-88-478 6332
E-mail: info_gnl@grundfos.com

New Zealand

GRUNDFOS Pumps NZ Ltd.
17 Beatrice Tinsley Crescent
North Harbour Industrial Estate
Albany, Auckland
Phone: +64-9-415 3240
Telefax: +64-9-415 3250

Norway

GRUNDFOS Pumper A/S
Strømsveien 344
Postboks 235, Leirdal
N-1011 Oslo
Tlf.: +47-22 90 47 00
Telefax: +47-22 32 21 50

Poland

GRUNDFOS Pompy Sp. z o.o.
ul. Klonowa 23
Baranowo k. Poznań
PL-62-081 Przeźmierowo
Tel: (+48-61) 650 13 00
Fax: (+48-61) 650 13 50

Portugal

Bombas GRUNDFOS Portugal, S.A.
Rua Calvet de Magalhães, 241
Apartado 1079
P-2770-153 Paço de Arcos
Tel.: +351-21-440 76 00
Telefax: +351-21-440 76 90

Romania

GRUNDFOS Pompe România SRL
Bd. Biruintei, nr 103
Pantelimon county Ilfov
Phone: +40 21 200 4100
Telefax: +40 21 200 4101
E-mail: romania@grundfos.ro

Russia

ООО Грундфос Россия
109544, г. Москва, ул. Школьная,
39-41, стр. 1
Тел. (+7) 495 564-88-00 (495)
737-30-00
Факс (+7) 495 564 88 11
E-mail grundfos.moscow@grundfos.com

Serbia

Grundfos Srbija d.o.o.
Omladinskih brigada 90b
11070 Novi Beograd
Phone: +381 11 2258 740
Telefax: +381 11 2281 769
www.rs.grundfos.com

Singapore

GRUNDFOS (Singapore) Pte. Ltd.
25 Jalan Tukang
Singapore 619264
Phone: +65-6681 9688
Telefax: +65-6681 9689

Slovakia

GRUNDFOS s.r.o.
Prievozská 4D
821 09 BRATISLAVA
Phona: +421 2 5020 1426
sk.grundfos.com

Slovenia

GRUNDFOS LJUBLJANA, d.o.o.
Leskoškova 9e, 1122 Ljubljana
Phone: +386 (0) 1 568 06 10
Telefax: +386 (0) 1 568 06 19
E-mail: tehnika-si@grundfos.com

South Africa

GRUNDFOS (PTY) LTD
Corner Mountjoy and George Allen
Roads
Wilbart Ext. 2
Bedfordview 2008
Phone: (+27) 11 579 4800
Fax: (+27) 11 455 6066
E-mail: lsmart@grundfos.com

Spain

Bombas GRUNDFOS España S.A.
Camino de la Fuenteclilla, s/n
E-28110 Algete (Madrid)
Tel.: +34-91-848 8800
Telefax: +34-91-628 0465

Sweden

GRUNDFOS AB
Box 333 (Lunnagårdsgatan 6)
431 24 Mölndal
Tel.: +46 31 332 23 000
Telefax: +46 31 331 94 60

Switzerland

GRUNDFOS Pumpen AG
Bruggacherstrasse 10
CH-8117 Fällanden/ZH
Tel.: +41-44-806 8111
Telefax: +41-44-806 8115

Taiwan

GRUNDFOS Pumps (Taiwan) Ltd.
7 Floor, 219 Min-Chuan Road
Taichung, Taiwan, R.O.C.
Phone: +886-4-2305 0868
Telefax: +886-4-2305 0878

Thailand

GRUNDFOS (Thailand) Ltd.
92 Chaloen Phrakiat Rama 9 Road,
Dokmai, Pravej, Bangkok 10250
Phone: +66-2-725 8999
Telefax: +66-2-725 8998

Turkey

GRUNDFOS POMPA San. ve Tic. Ltd. Sti.
Gebze Organize Sanayi Bölgesi
İhsan dede Caddesi,
2. yol 200. Sokak No. 204
41490 Gebze/ Kocaeli
Phone: +90 - 262-679 7979
Telefax: +90 - 262-679 7905
E-mail: satis@grundfos.com

Ukraine

Бізнес Центр Європа
Столичне шосе, 103
м. Київ, 03131, Україна
Телефон: (+38 044) 237 04 00
Факс.: (+38 044) 237 04 01
E-mail: ukraine@grundfos.com

United Arab Emirates

GRUNDFOS Gulf Distribution
P.O. Box 16768
Jebel Ali Free Zone
Dubai
Phone: +971 4 8815 166
Telefax: +971 4 8815 136

United Kingdom

GRUNDFOS Pumps Ltd.
Grovebury Road
Leighton Buzzard/Beds. LU7 4TL
Phone: +44-1525-850000
Telefax: +44-1525-850011

U.S.A.

GRUNDFOS Pumps Corporation
17100 West 118th Terrace
Olathe, Kansas 66061
Phone: +1-913-227-3400
Telefax: +1-913-227-3500

Uzbekistan

Grundfos Tashkent, Uzbekistan The Representative Office of Grundfos Kazakhstan in Uzbekistan
38a, Oybek street, Tashkent
Телефон: (+998) 71 150 3290 / 71 150 3291
Факс: (+998) 71 150 3292

Addresses Revised 05.12.2016

96550312 0317
ECM: 1206276

The name Grundfos, the Grundfos logo, and **be think innovate** are registered trademarks owned by Grundfos Holding A/S or Grundfos A/S, Denmark. All rights reserved worldwide.

© Copyright Grundfos Holding A/S